

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diamars 3 October 2023

Luna di Adulto Mayor: Dunando homenahe na e sabiduria, experiencianan, y contribucionnan di nos adultonan mayo

Acto heroico y di balentia di dos piscado



A DETENE UN PERSONA PA MALTRATA UN REFREE SEVERAMENTE DIASABRA NA LA FAMA

Dialuna arardi recherche di San Nicolas a detene un hennde homber di inicialnan N.J. naci na Hulanda di 45 aña di edad pa maltrato. Ela keda cera pendiente di mas investigacion. Diasabra ultimo, durante un wega na La Fama, e refree a keda seriamente maltrata.

Pa e motibo ey comicion di refreenan di Aruba a pone trabao abao y ta solidario cu nan colega y nan lo no traha mas, te proximo aviso.



Nos marca One Happy Island no ta djis un slogan sino e ta graba den nos DNA



INFORMACIONNAN VALIOSO DI PAIS ARUBA, TA DISPONIBEL PA COMUNIDAD GRATUITAMENTE VIA E WEBSITE COLECCION.AW



MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E STUDIANTENAN DI UNIVERSIDAD DI ARUBA CU A RICIBI NAN STUDENT AWARD



MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E STUDIANTENAN DI UNIVERSIDAD DI ARUBA CU A RICIBI NAN STUDENT AWARD

Siman pasa, a tuma luga e Student Award Ceremony di Universidad di Aruba. Desde aña 2010, Universidad di Aruba ta organisa e ceremonia di reconocemento aki pa studiante. E meta ta pa encurasha e studiantenan pa desaroya nan habilidadnan personal y profesional door di ta activamente envolvi den comunidad di e universidad y comunidad di Aruba. Pa Universidad di Aruba ta di vital importancia pa reconoce studiante pa nan logronan academico y cualidadnan manera, esfuerso, gusta yuda, bon actitud, liderazgo, tutoria y colaboracion cu e universidad y comunidad di Aruba. E cualidadnan aki ta engrandece confiansa propio, ta duna sentimento di logro y ta genera respect den un grupo di compañe. Minister President Evelyn Wever – Croes a representa Minister Endy Croes na e ocasion special aki. Durante e ceremonia Universidad di Aruba a duna reconocemento na diferente studiante cu di un of otro forma a sobresali durante e aña academico.

Student Thesis Award: Mary-Jay Thijsen (OGM), Viveka Bulchandani (FEF), Liraysa Ponson (FHTMS), Stephanie Ferreira Torres (SWD) y Armand Kelly (SISSTEM).

Student Ambassador Award: Joel Rajnherc SISSTEM, Shykia Maduro (SWD), Timothy Fowler (FHTMS), Jurrien Henriquexz (FEF), Abigail Medina (Rechten), Reynier Faro y Amanda Britten (OIA,OSA,Library).



Universidad di Aruba a honra esnan cu a contribui cu e Student Award y Brandstory di UAchieve esta: Sr. Robert Anjie y Sr. Javier Sandriman cu ta e diseñadonan di e UAchieve y Student Award. Tambe, esnan cu a yuda e Office of Student Affairs pa duna e Brandstory y e Student Award contenido: Sra. Tracey Werleman, Sr. Mauritsz Ras y Sra. Jennifer Richardson. Bou di liderazgo di Sra. Charisse Hoen-Daly, coordinadora di Office of Student Affairs, Marketing y Communication.

Pa conclui, Minister Endy Croes ta felicita tur studiante cu a ricibi e Student Award. Alabes ta gradici Office of Student Affairs y Office of International Affairs di Universidad di Aruba, docente – y mayornan pa nan dedicacion na educacion di nos hobennan.







Minister Thijsen di bishita cerca burgemeester di Tilburg Theo Weterings

Den Haag – Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen ta sigi cu su encuentronan pa busca cooperacion cerca municipionan na Hulanda y asina a haci un bishita na burgemeester di Tilburg Theo Weterings.

Den su introduccion Minister Thijsen a trece dilanti su vision y maneho pa haci Aruba mas visibel na Hulanda. No solamente na Den Haag, unda e Gobierno di Hulanda ta sinta, pero tambe cu e municipio y provincianan. Asina e la papia di e cinco pilarnan cu su maneho y vision ta concentra riba dje. Banda di Den Haag y e municipionan, ta busca acercamento cerca institutonan, Hogeschool y Universidadnan. Tambe den su contactonan cu embahadanan, Minister Thijsen ta busca formanan di cooperacion cu por ta beneficio pa Aruba. Por ultimo Minister Thijsen a bisa cu Arubahuis ta pa e comunidad Arubiano na Hulanda. Den cuadro di esaki e mandatario a puntra burgemeester Weterings con e situacion pa cu camber/vivienda pa studiante ta na Tilburg. Sr. Weterings a contesta cu e situacion na Tilburg ta igual cu otro ciudadnan cu hopi studiante na Hulanda y cu esaki tin un prioridad halto cerca e gobierno municipal di Tilburg. E reto segun burgemeester Weterings ta pa haya localidad pa construi mas vivienda pa studiantenan. Burgemeester Weterings a bisa cu den e asina yama Kenniskwartier na Tilburg West tin espacio pa construi 25 mil vivienda, un gran parti pa studiantenan.

Den su combersacion cu Minister Thijsen, e burgemeester a bisa cu Tilburg tabata conoci pa e industria di textiel. Despues cu e industria aki a cera, Tilburg a conoce hopi desempleo. Loke a pasa ta cu Tilburg a scohe aspectonan importante di e industria di textiel y a haci bon uso di e tecnica aki. Tambe a crea un sector hopi fuerte den metal y tambe transporte y logistico. Banda di esaki Tilburg ta inverti hopi den companianan cu ta desaroya tecnologia nobo. Tilburg a bira grandi riba e tereno di tuinbouw y vooral e "sierteelt" cu ta wordo exporta rond mundo pa enbeyesa plazanan y jardinnan. Minister Thijsen a bisa cu Aruba tambe a scohe pa e caminda di tecnologia innovativo y nobo, manera e uso di LNG y seguidamente pa hidrogeno cu e establicimento di un Hydrogen Valley na Aruba cu mester bira e trendsetter pa e region di Caribe y Latino America.

Burgemeester Weterings a invita Minister Thijsen pa bin un biaha mas Tilburg den forma di un bishita di trabao, unda elo por mustra Minister Thijsen e cambionan cu a tuma lugar na Tilburg. Tambe den cuadro di esaki lo ta bon

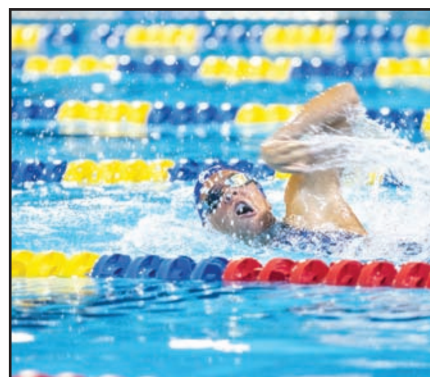


pa bishita algun institutonan di enseñansa na Tilburg. Minister Thijsen a gradici burgemeester Weterings pa e invitacion y e recepcion ameno den stadhuis di Tilburg y a entrega un regalo na sr. Weterings como recuerdo di e bishita di minister Thijsen na e burgemeester di Tilburg.Nota pa redaccion: E potretnan ta cortesia di Arubahuis

Aruba Bank comprometi cu deporte ta sostene prome competencia di landamento di Giants Aquatics Aruba









- 2 di oktober 2023 – Aruba Bank ta comprometi pa promove deporte na Aruba, y a sostene prome competencia di landamento di Giants Aquatics Aruba durante fin di siman na Piscina Olympico Roly Bisslik for di 28 di september te cu 1 di oktober

E competencia aki ta un muestra di dedicacion y talento di nos hobennan atleta cu ta traha duro pa logra nan metanan den e mundo di landamento. E competencia a brinda un oportunidad pa e atletanan mustra nan abilidad den e deporte cu nan ta asina apasiona over di dje.

Aruba Bank ta comprometi na e desaroyo di nos comunidad y ta orguyoso di por a sostene e promocion di deporte y talento local. Un pabien na e organisadornan y tur e atletanan cu a participa den competencia di landamento di Giants Aquatics Aruba.



COMUNICADO DI PRENSA, ORANJESTAD, ARUBA, 2 OKTOBER 2023

CONFERENCIA INTERNACIONAL DI UNEP LO SER TENI 3-5 OKTOBER NA ARUBA DEN CUAL TEMANAN DI POLUCION DI LAMAN Y CONSERVACION DI NATURALEZA LO SER ATEND

Na Aruba lo tene e conferencianan di e Convention for the Protection and Development of the Marine Environment of the Wider Caribbean (Cartagena Convention), esta e Convenio pa e Proteccion y Desaroyo di e Medio Ambiente di e Region di Gran Caribe (Convenio di Cartagena).

E progama di e Conferencia ta lo siguiente, pendiente algun detayes faltando ainda:

Dialuna 2 oktober lo tin un receptie na Seaport Conference Center Foyer pa tur participante registra pa e Conferencianan.

Diamars 3 oktober lo tuma lugar e Special Areas and Wildlife Protocol Conference of Parties (SPAW COP12) den cual temanan di proteccion di naturalesa y biodiversidad lo ser trata.

Di importancia pa Aruba lo ta e proposicion pa Parke Marino Aruba keda registra bou e SPAW Protocol y algun proposicion di Reino Holandes hunto cu Francia pa proteccion di algun especie di tribon y chucho.

Diarason 4 oktober lo tin e Land Based Sources of Polution Protocol Conference of Parties (LBS COP6) cu lo trata e tematica di polucion di laman procediente di fuentenan riba tera, manera entre otro awa (trata) di riool, chimico di agricultura y industria cu ta yega den laman sea via rooi of via tubo pa laman. Tambe ta trata e problema di marine litter, esta sushi solido cu ta caba den laman manera producto di plastic etc.

Diahuebs 5 oktober lo tuma lugar e di 20 Reunion Intergubernamental pa e Convenio di Cartagena cu lo trata temanan organisatorio, financiero y programanan den cuadro di e Convenio di Cartagena.

Fuera di e parti oficial lo tin alabes side events organisa pa World Wildlife Fund dia 3 oktober riba e tema di e WWF Global Blue Corridors y dia 4 oktober lo ser teni un side event den cuadro di e “Monitor Caribbean and Sustainable Innovation Initiatives” organisa pa e SPAW Consortium y Caribbean Wildlife Enforcement Network (CAR-WEN).

Ademas UNEP Caribbean a anuncia cu lo tin un Caribbean Sea Digital Twin Prototype (CSDTp)-Hackathon Annoucement durante e conferencia na Aruba.

SITUACION NA ARUBA

Reino Holandes a ratifica e Convenio di Cartagena y e Oils Spills Protocol den tur su teritorio desde 16 april 1984 y e SPAW Protocol desde 2 maart 1992, e LBS Protocol ainda falta pa ratifica aunke e a drenta na vigor como instrumento legal na 2010 caba.

Aruba su laman falta di ley pa regula contaminacion y proteccion di biodiversidad y recurso den un forma adecuado. Esaki pasobra falta pa implementa tratado y falta of tin ley actual deficiente:

1. No tin Landsverordening Milieubeheer
2. No tin un Landsverordening Maritiem Beheer pa fiha, regla, proteha y monitorea nos zona exclusivo economico riba laman y rikeza mineral den fondo den e area aki.
27 mei 1999 Reino Holandes a ratifica y implementa e Exclusive Economic Zone di Reino Holandes mediante e Rijkswet instelling exclusieve economische zone en cumplimento di exigencia di United Nations Convention on the Law of the Sea pa tal.Tur otro isla den Caribe Holandes, incluso St.Maarten y Curacao a institui nan zona exclusivo economico y tin un Ley di Maneho Maritimo. Aruba no tin nada regla.
3. Convenio pa Diversidad Biologico falta protocol pa implementa
4. Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal NO ta implementa
5. Convenio di Cartagena ainda falta pa implementa e importante LBS Protocol, cual ta regula polucion likido y solido cu ta yega laman di actividad riba tera.
6. Parke Marino Aruba no ta cubri costa completo y awanan teritorial. Tiramento di pisca cu speargun den forma controla, ta constitui desvia den forma di uitzondering di articulo 9 di e Ordenanza Nacional pa Proteccion di Naturaleza y ta viola Tratado pa proteccion y desaroyo di e medio ambiente marino di e area regional di Caribe (Convenio di Cartagena) y su SPAW Protocol concerniendo Areanan Proteha Especial y Bida Salvaje.


RAINBOW WARRIORS INTERNATIONAL

Rainbow Warriors Core Foundation ta particpa den e reunionan aki como Observer NGO y como tal lo duna relato y of resumen di e contenido di e reunionan pa pueblo di Aruba.




Results of the Treasury Bills issuance by the Government of Aruba in the amount of Afl. 9,000,000.00 for the period September 29, 2023 – December 29, 2023

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 6 of September 11, 2023.

The Centrale Bank van Aruba hereby informs that the Treasury Bills issue of September 29, 2023 in the amount of Afl. 9,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average discount yield of this issue is 2.20 percent.

Aruba, October 2, 2023
Centrale Bank van Aruba

Minister Dangui Oduber

Acto heroico y di balentia di dos piscado





- Awe mainta minister Dangui Oduber a duna reconocimento na dos piscado local cu a salba bida di dos turista. Minister Oduber a gradici piscadonan Sergio Rasmijn y Joshwin Fingal pa e accionan rapido cu nan a tuma pa scapa bida di turistanan cu a confronta problema riba lama.
Piscadonan a splica cu nan a yega na e sitio net na tempo na momento cu e boto a sink caba y un di e turistanan tawata for di tino. Un acto heroico y di balentia.Un gradicimento di curason pa e dos piscadonan aki.
“Como Minister di Turismo mi tin gran aprecio pa locual boso a haci.

Masha danki!”

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA KIWANIS CLUB OF YOUNG PROFESSIONALS ARUBA CU E EXITOSO CHARITY KICKBALL TOURNAMENT

E meta di e evento deportivo aki tabata pa genera fondo pa yuda Perla Gymnastics renoba su vloer.





: Diabierna ultimo, a tuma luga e ceremonia di apertura di e prome Charity Kickball Tournament organisa pa Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA) na Flatstone Ballpark. Sr. Rodymar Geerman di Ministerio di Deporte a representa Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes den e ocasion aki. E torneo a inicia dia 29 di september 2023 y a culmina 1 di october 2023. E meta di e torneo aki ta pa recauda fondo pa yuda renoba e vloer di Perla Gymnastics.

Kiwanis Club of Young Professionals Aruba tin un team di profesional y dinamico cu ta organisa diferente evento pa genera fondo pa yuda e mucha- y hobennan den necesidad. E ekiponan cu a participa den e torneo aki tabata, entre otro, KPA, N.V. ELMAR Aruba, WEB Aruba N.V., SETAR NV, Aruba Airport Authority, Te Paden y Red Machine. Minister Endy Croes ta felicita ful e team di Kiwanis Club of Young Professionals Aruba cu a organisa e tremendo evento deportivo aki y ta desea Perla Gymnastics hopi exito cu nan proyecto!

Minister Ursell Arends:

Luna di Adulto Mayor: Dunando homenahe na e sabiduria, experiencianan, y contribucionnan di nos adultonan mayor

Durante henter luna di october, Aruba ta celebra nos adultonan mayor. E iniciativa aki ta un refleho di e legado cu nos grandinan a construi y ta sigui construi pa nos, na beneficio di Aruba su futuro generacionnan.

Hopi biaha ora nos ta papia di personanan 60+, e palabra "biehes" ta resalta, no tur ora den un manera positivo, pero manera nan ta bisa "bieu ta caminda!" Biehes ta un etapa di bida unda cu bo ta cosecha e fruto di cual bo a planta na jong. E amor, e cariño y e guia cu bo a duna bo sernan keri.

Dos aña pasa Gobierno di Aruba a establece ful un luna di adulto mayor, esaki despues unda pa prome biaha Aruba a conoce un ministerio di adulto mayor. E compromiso aki ta subraya e importancia di reconoce y sostene e necesidadnan unico di nos adultonan mayor.

Sinembargo, den e celebracion, Ministerio di Adulto Mayor ta reconoce e desafionan cu algun di nos adulto mayor ta enfrenta. Tin momentonan unda nan ta biba den circumstancianan lamentabel, faltando bishita, yamada, y recuerdo. Pa enfrenta esaki, den colaboracion cu Club Kibrahacha, a lansa Telefoon pa Adulto Mayor, yamando #125 no solamente ta brinda sosten, sino tambe un orea pa tende y asina nos adultonan mayor por sinti inclui den nos comunidad.

Nos grandinan nan inclusion den nos comunidad ta esencial pa e formacion di un sociedad cu ta duna adulto mayor e respet, cuido y apoyo cu nan mester den nan biehes. "Ta nos deber como comunidad pa garantisa nan siguridad, bienestar y brindanan e dignidad cu nan merece", Minister Arends ta remarca.

Minister Arends tin un bista integral pa e cuido di adulto mayor, unda ta move for di un perspectiva puramente medico pa un cu ta enfatisa sosten social. Colaboracion den e



tereno di cuido pa adulto mayor ta bira instrumental pa garantisa bienestar y calidad di bida pa e grupo creciente di adulto mayor. Esaki ta implica un esfuerso colectivo di profesionalnan di cuido medico, casnan di cuido, y e comunidad amplio, reconociendo cu e cuido di adulto mayor no ta solamente un asunto medico, sino un enfoke integral, social, y emocional.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Minister Arends ta expresa gratitud na tur esnan cu ta traha incansabelmente pa sostene nos adultonan mayor directamente y ta sigui encurasha actividadnan continuo dedica na nan durante henter e aña y no solamente durante luna di october.

Ronella Croes (ATA):

Nos marca One Happy Island no ta djis un slogan sino e ta graba den nos DNA





"Aruba ta ofrece hospitalidad irasonabel? Segun ChatGPT.... tin casonan isola, cu excepcion na e norma .. di hospitalidad irasonabel", asina Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority (ATA) a inicia su discurso na ocacion di celebracion di Dia Mundial di Turismo.

Awe Aruba ta celebra e biahe extraordinario di e industria di hotel na nos isla. A extende un invitacion sincero na cada un di boso pa dedica un momento na reconoce y celebra e contribucionnan y e dedicacion firme di e personanan excepcional cu a forma e exito di nos industria di turismo. Esaki a inclui hopi di esnan cu tabata presente durante e evento.

Den e ultimo decadanan, turismo no solamente a reforsa e estabilidad economico di nos isla, actuando asina como un escudo resistente den tempo di agitacion y crisis, pero tambe a hiba cu exito na crecemento economico y prosperidad.

Aunke Aruba ta masha orguyoso di su logronan, manera a keda demostra durante e Global Tourism Conference, caminda a comparti e perspectivanan optimista pa aña 2024, a opta pa abstene di profundisa den number. Na luga di esey, a enfatisa cu, aunke nos a logra exito, nos mester keda comprometi y "sharp".

Pues, dicon nos a logra un exito asina remarcabel? Kico ta e esencia di Aruba su exito? "Nos marca, One Happy Island, no ta djis un slogan, sino e ta graba den nos DNA", asina Ronella Croes a bisa cu un bos di orguyo.

"E bishitantenan por sinti nan mes atrai pa Aruba pa lama cla, oceano blauw y clima perfecto, pero nan ta bolbe un y mas bes principalmente pa e calor y bondad di nos hendenan. Gran parti di nos exito ta depende di servicio na cliente, e hospitalidad genuino di e Arubiano y nos capital humano. Nos bishitantenan ta sinti nan mes na cas, nan ta sinti nan mes sigur", di acuerdo cu Ronella Croes.

Constantemente Aruba ta score halto riba satisfaccion di e bishitantenan y nos ta entre e destinacionnan principal di Caribe segun nos indice di experiencia di e huesped, cu ta tuma comentario y reviews di Aruba riba mas di 100 plataforma y ta duna un informe mensualmente.

Asina mes, den A.T.A. nan ta consciente di e echo cu e componentenan basico di e diseño di e biahe turistico di Aruba ta exigi nos pa exigi mas halto y revoluciona nos hospitalidad y oferta di producto, mientras cu nos ta salvaguardia nos forsa y nos DNA. Ta p'esey a invita e extraordinario Will Guidara y a pidie pa yuda "sharp nos mes".

E biaheronan di awe y e biaheronan di futuro, specialmente e bishitantenan di balor halto cu nos kier atrae mas, ... despues di tur cos, expectativa mas halto. Nan tin hopi otro opcion tambe! Nos mester keda dilanti di competencia den un industria di turismo dinamico y den desaroyo continuo.

E experiencia di e consumido ta varia y complica y esaki teniendo na cuenta e madurez di nos producto turistico y e desaroyonan cu ta andando, cu ta inclui, entre otro, e expansion di e inventario di camber.

E diferente proyectonan di hospedahe cu ta den desaroyo actualmente ta rekeri un maneho diligente den nomber di Aruba pa capitalisa optimalmente riba e oportunidadnan cu ta presenta, pero tambe pa e posibel impacto social y ambiental riba nos isla. E dependencia grandi di Aruba riba turismo ta rekeri cu nos decisionnan, hasta e mas desafiante, ta priorisa sostenibilidad.

E evento di Aruba Tourism Authority a conta cu hopi invitado, entre nan studiantenan den e ramo aki na Universidad di Aruba. Nan a cera conoci cu e realidad di turismo di awe y e compromiso y vision di ATA pa unda nos kier hiba nos turismo.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Den conexion cu lansamento di e webiste coleccion.aw

INFORMACIONNAN VALIOSO DI PAIS ARUBA, TA DISPONIBEL PA COMUNIDAD GRATUITAMENTE VIA E WEBSITE COLECCION.AW













- Diahuebs anochi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata presente na Hyatt Place, pa representa Minister Endy Croes na e lansamento oficial di e website coleccion.aw. Durante su discurso, Prome Minister a tuma e oportunidad di gradici Minister di Cultura Xiomara Maduro y Minister di Enseñansa Endy Croes, pa hunto cu "partners" a logra crea un webiste cu tin un balor grandi pa pais Aruba. Apesar cu Minister Xiomara Maduro, tine hopi ocupa manehando finansas di pais Aruba, toch ta dedica su mes na e cartera di cultura cu hopi pasion y determinacion. Minister Endy Croes semper tabata tin enseñansa na pecho, y a mustra esaki un biaha mas brindando su aporte na e proyecto importante aki, un proyecto cu lo ta di gran balor na nos studiantenan. Danki na nan esfuerso y trabou incansabel, awe Aruba por mustra un biaha mas su forsa y deseo pa ta un pionero riba e tema aki tambe.

E website coleccion.aw ta un plataforma cu ta contene mas di 80 mil documento realciona cu historia di pais Aruba. Di e total aki, mitar di e documentonan aki, ta potret, videonan, y corantnan bieuw relaciona cu Aruba, den tur sorto di idioma. E website aki ta disponibel gratuitamente pa tur hende cu ta interesa den siña di Aruba su historia.

"Mi ta invita tur studiante cu mester di informacion di Aruba pa proyectonan escolar, pa bishita e webiste aki, na unda sigur lo tin informacionan disponibel. Tambe mi ta invita docentenan pa bishita e website na unda nan por haya hopi informacion, cu por yuda na educa nos muchanan di trempan caba riba historia di nos pais. Masha pabien na Minister Xiomara Maduro y na Minister Endy Croes, y tur esnan cu a traha di cerca cune pa logra crea e website valioso aki. Esaki sigur ta un momento di orguyo pa nos" Prome Minister a expresa.

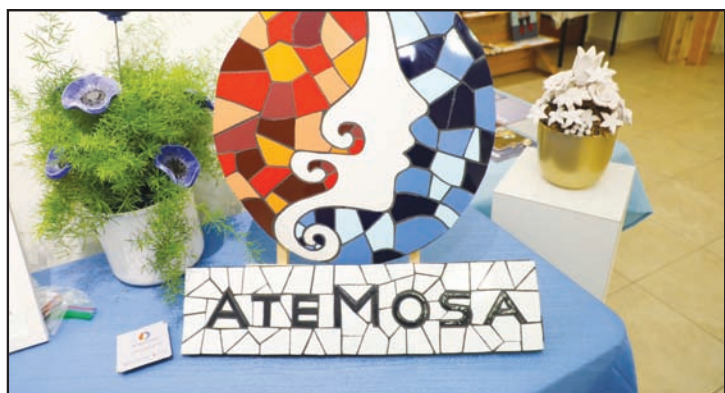
Minister Maduro a pasa bishita e exposicion 'Rikesa di Arte di Mosaik' na UNOCA

Cuater artista a presenta nan obranan unico di e arte di mosaik











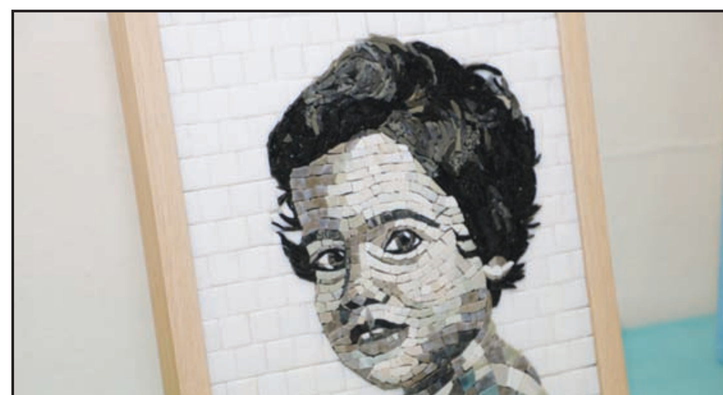
Recientemente Minister Maduro di Cultura a bishita e exposicion 'Rikesa di Arte di Mosaik' na UNOCA, na unda cuater artista di e arte di mosaik a presenta nan obranan. Ta trata di sra. Enrita Werleman cu Mosaik Mixto, Mosaik cu Ceramica, y Mosaik Picassiette, sra. Ria Arindell-Brooks cu Mosaik Mixto y Mosaik cu Ceramica, sra. Helen Guda cu Mosaik di Glas, y sra. Merveline Geerman cu Mosiak di Calbas.

Minister Maduro tabata tin e honor pa por a corta un pida azuleho pa asina declara e exposicion habri. Una bes den e Sala di UNOCA, por a admira e diferente obra cu e cuater artistanan a expone. Mester bisa cu e exposicion tabata 'una belleza.' Minister Maduro ta felicita y ta gradici sra. Enrita y tur otro artista di Arte Mosa pa e oportunidad pa por a pasa aprecia nan obranan di arte.













AVP TA PRESENTA OPPA NOTA IMPORTANTE PA PENSIONADONAN

Planbureau lo subraya nececidad di nos pensionadonan !







Bao di un caluroso recepcion di un sala yen di pensionadonan presente na e Cas di OPPA diadomingo mainta Lider di Fraccion di AVP, mr. Mike Eman y colega parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a entrega na OPPA un nota di fraccion di AVP. E nota aki ta importante pa pensionadonan, e ta boga pa un instituto scientifico cu entre otro ta bai documenta e preocupacion, nececidad y atencion pa nos grandinan. Den diez punto den e nota aki fraccion di AVP ta presenta e argumentonan pa e institucion di un Sociaal Cultureel Planbureau Aruba SCPA. E nota a worde ricibi dor di Presidente di OPPA, sr. Ivo Valdez. Eman a complimenta Sr. Valdez tambe pa su lucha pa a realisa un Cas pa miembronan di OPPA.

E ocasion na cual Eman y Wyatt-Ras tabata presente pa presenta e nota di fraccion di AVP tabata un celebracion pa dia di nos grandinan na Cas di OPPA. Lider di AVP, mr. Mike Eman ta accentua e comprmiso di AVP pa lucha pa un aumento substancial di pensioen di nos grandinan.

SOCIAAL CULTUREEL PLANBUREAU ARUBA SCPA
LO DOCUMENTA NECECIDAD DI GRANDINAN

Mr. Mike Eman ta subraya cu ta imposibel pa pensionado cu ta biba di un entrada di pensioen so por tin un bida digno cu e costo di bida actual. Sea e pensioen di SVB mester worde aumenta considerablemente of gobierno tin cu aumenta e reparatietoeslag cu AVP a introduci pa cada pensionado considerablemente", asina e lider di AVP, mr. Mike Eman a expresa despues di un analysis profundo di cifranan y papiando cu pensionadonan. E ta mustra cu un instituto manera Sociaal Cultureel Planbureau Aruba SPCA cu fraccion di AVP kier realisa hunto cu Hulanda lo documenta e nececidadnan y retonan di nos grandinan di un forma cu nan mester bai haya atencion. Esey ta locual e nota cu fraccion di AVP a traha cu yama "The Bigger Picture", een Pleidooi voor de institutionalisering
van een Sociaal Cultureel Planbureau Aruba SCPA, ta boga pe.

AVP KIER AUMENTO SUBSTANCIAL
DI PENSIOEN PA NOS GRANDINAN

E lider di AVP, mr. Mike Eman ta conclui bisando cu e situacion aki ta creando un pobresa feroz y inacceptabel pa nos grandinan. E ta insisti cu e situacion doloroso aki mester conoce un cambio, un alivio mester bin urgente pa nos conciudadanonan di edad major. Eman ta bisa cu sea e placa di pensioen mester worde aumenta considerablemente of e reparatietoeslag cu gobierno di AVP a introduci mester worde aumenta substancialmente. Eman ta bisa cu no por otro, mester bin un aumento substancial di pensioen pa nos grandinan, sino nos pensionadonan lo keda biba bao di e linea di sobrebibencia cu e propio CBS ta calcula tur luna. Eman ta enfatisa cu na momento cu Aruba tin un Social Cultureel Planbureau e nececidadnan di nos grandinan ta bai keda mihor documenta cu no por nenga mas e pobresa bao di nos pensionadonan. Para hunto cu Ivo Valdez di OPPA y colega Mervin Wyatt Ras, e lider di AVP mr. Mike Eman a clausura bisando: "E rapportnan di un SCPA, manera fraccion di AVP ta boga pe, lo duna tur cu ta lucha pa nos grandinan mas forza den nan lucha".

A celebra 'Housekeeping Week' na La Cabana Beach Resort













EAGLE BEACH – Celebracion di Housekeeping Week na e resort tabata un evento ameno yena cu hopi aprecio, harimento, y cordialidad.
E festividadnan a ranca sali cu un desayuno estilo Americano den e ballroom acompaña pa un bendicion pa e dia y departamento, reflehando un tono di gratitud y unidad pa e siman.

Miembronan di e comision ehecutivo y Housekeeping Manager Cristina Galindo a presenta algun discurso yena cu inspiracion, expresando nan gratitud pa e trabao duro y dedicacion cu henter e team di Housekeeping semper ta brinda.

Nan palabranan a resona profundamente cu tur presente, mientras nan a enfatisa riba importancia di teamwork y presentacion di excelencia profesional.

Algo cu a resalta di e celebracion tabata e invitado special Giancarla van der Biezen di HBN Church. El a provee un perspectiva spiritual riba e balor di servicio y hospitalidad, cual a toca curason di tur presente.

E siman tambe a consisti di un Team Building Conference presenta pa e dinamico Belkis Moreu. Pa medio di actividadnan y discusion interactivo, e team di housekeeping a fortalese nan union y siña lesnan valioso riba colaboracion y comunicacion.

Harimento y diversion tabata na abundancia cu Tyson Croes kende a host un serie di weganan divertido cu premionan atractivo. E actividadnan aki a lanta e spirito competitivo dentro di e team, cual tambe a crea momentonan memorabel cu hopi potret.

E celebracion a yega su final cu un Road Jam Party Bus, na unda cu por a disfruta di e musica di banda Calipso King riba e bus. E trip, den un ambiente festivo, tabata tin tur hende ta baila y canta hunto.

Mientras Housekeeping Week a yega su final, un Award Lunch a keda orgaanisa pa reconoce y premia excelencia. Premionan di sorpresa a keda otorga na ganadonan di Best Practices y 7 Habits of Hospitality, demostrando La Cabana su compromiso den reconoce y aprecia contribucionnan spectacular.

E siman a finalisa riba un nota halto cu karaoke 'Es Viernes y el cuerpo lo sabe!' na unda tur hende por a canta hunto na e nota di un siman di Housekeeping Week memorabel, anticipando e siguiente pa 2024

JUFFROUW JAHAIRA STEENEN DI MARIA GORETTI COLLEGE, TA CUMPLI 25 AÑA DEN ENSEÑANSA

"Mi ta spera cu e reconocemento aki sirbi como stimulo pa Juffrouw Jahaira, pa hopi aña di servicio mas"







ORANJESTAD - Diahuebs ultimo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita Maria Goretti College, pa den nomber di Minister di Enseñansa Endy Croes, entrega un reconocemento na Juffrouw Jahaira Steenen cu a cumpli 25 aña educando nos muchanan. Prome Minister a indica, cu poco siman pasa el a bishita Maria Goretti College y por a mira e entusiasmo y dedicacion cu Juffrouw Jahaira tin pa duna les na nos muchanan.

"Den nomber di Gobierno di Aruba, y specialmente den nomber di Minister Endy Croes, mi ta gradici Juffrouw Jahaira pa 25 aña di dedicacion, pasion, amor y esfuerso desplega den su trabou, y entrega e reconocemento aki cu hopi placer y orguyo, gradiciendo e pa 25 aña dedica na enseñansa. Mi ta spera cu e reconocemento aki sirbi como stimulo pa Juffrouw Jahaira, pa hopi aña di servicio mas. Masha danki, y hopi pabien", Prome Minister a expresa.





			8		1			
						4	3	
5								
				7		8		
						1		
	2			3				
6							7	5
		3	4					
			2			6		

HOH ta anuncia cu desde prome di oktober:

Clinica di dialisis ta trece cambio den orario di servicio



Team di clinica di dialisis na HOH ta informa comunidad tocante un cambio den nan orario di servicio unda e enfoke ta pa mehora calidad y tambe servicio na tur pashent. E adaptacion aki ta specialmente pa pashent cu ta ricibi e cuido di dialisis na HOH. E cambio aki lo yuda coordina e fluho di pashent miho unda lo cuminsa mas trempan pa asina pashent cu ta wordo atendi durante e di tercer shift no mester warda pa nan turno sino lo wordo yuda di biaha.

E orario nobo di dialisis desde 1 di oktober ta:

- dialuna- diaranson - diabierna di 7AM pa 10.50PM
- diamars- diahuebs - diasabra di 7AM te cu 7PM

Ta importante pa tene cuenta cu durante cada tratamento e mashin mester desinfecta cual ta tuma su debido tempo. Ademas, e orario nobo ta yuda e pashentnan caba e tratamento y haya miho asistencia di e nursenan cu lo por brinda miho atencion y dedicacion na nan pashentnan mirando cu no tin e siguiente pashent ta warda caba. Otro motibo principal tras di e cambio ta cu e orario nobo ta elimina e parti unda pashentnan ta caba pareu cu nan tratamento y asina lo tin menos aglomeracion na e departamento cu ta bon pa e parti di higiena.

E team di dialisis ya caba a comparti e informacion aki individualmente cu cada pashent pa loke ta nan orario nobo. Cada colega na dialiisis di HOH ta dedica pa haci nan maximo esfuerso pa e estadia di nan pashent durante dialisis ta mas placentero posibel. Hospital semper t'ey y ta para firme den trece servicio y adaptacion unda cu ta necesario pa asina eleva e calidad di cuido pa comunidad di Aruba.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Gilbert François Dirksz

*16-03-1975 - †30-09-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Nomber di pisca na Papiamento: Carite

Ban papia di nomber di pisca. Bo conoce bo piscanan? Un serie di articulo informativo cu ta ilustra algun pisca y nan nomber na Papiamento den cual Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, conoci como Santa Rosa kier comparti y alabes haya informacion for di publico. Lesa na final di articulo con pa haci esaki.

Carite, Scomberomorus regalis, cero:
Carite nos por bisa ta ruman chikito di Conofes. Na ingles ta Cero y e nomber cientifico ta Scomberomorus regalis. E ta poco mas chikito y cu mas strepi geel cu e Conofes. Carite, mescos Conofes, tambe ta un miembro di famia di Scombridea, esta e famia cu ta inclui Tuna, Mulato y Macrel. Un grupo di pisca di importancia rond mundo pa alimentacion y ta ser usa tanto den mochi, filet pero tambe empaketa den e.o. bleki.

Descripcion:
Carite ta un pisca largo, curpa rondo manera torpedo y di color diferente grado di shinishi y cu blou of berde. E tin strepi geel na banda cu ta bay di e fin dilanti te casi na e rabo y su finnan abou, ta geel.

Nan ta pisca di careda, esta traha pa landa distancia largo y cu hopi velocidad. Pesey nan diseño, largo manera torpedo y cu fin chikito a lo largo di lomba te na rabo. Nan rabo tambe ta fini manera luna nobo, y cual ta corta awe pa bay dilanti rapidamente.

Na Aruba:
No tin mucho claridad si por haya Carite den nos awanan rond nos isla henter aña largo. E no ta mucho comun den capturanan di piscado local. Carite ta un pisca di careda cu ta ser gara aki na Aruba mayoria di biaha via di e metodo di slip (trolling na ingles) unda ta lastra e liña cu e haas of pluma tras di e boto en busca di e pisca.



Contacto cu nos:
Ta intencion pa periodicamente Santa Rosa saca mas informacion pa tocante di nomber di pisca na Papiamento. Si bo tin informacion of comentario pa engrandece conocemento of si ta desea informacion of topico specifico pa nos amplia ariba, por manda esakinan libremente na info@santarosa.aw. Si bo mes ta piscado y bo kier comparti bo captura di e pisca en cuestion, sea liber pa manda esaki pa nos considera publikele.



PRONOSTICO DI TEMPO

TEMPO VALIDO TE DIAMARS 03 DI OCTOBER 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 35 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 29 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 36 PA 45 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 34 / MIN 29 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE POSIBLEMENTE BASTA FUERTE DEN RAFAGA.
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 34 / 28

Women empOwering Women Aruba a invita studiantenan pa "Kick Start Your Career!"









Recientemente organisacion Women empOwering Women Aruba, WOW a organisa un workshop titula "Kick Start Your Career!". A invita studiantenan y esnan recien gradua pa participa y siña con pa prepara pa e proceso di aplica pa un trabao

of stage.

Participacion tawata completamente gratis y a enfoca riba diferente tema importante na momento di prepara pa drenta mercado laboral. A conta cu participacion di studiantenan di Universidad di Aruba, EPI como tambe di scol secundario.

Entre loke a siña ta e importancia di bo CV (Curriculum Vitae), con pa traha CV den Canva (un graphic design tool), e importancia di LinkedIn compara cu otro plataformanan social, preparacion y preguntanan cu ta tuma luga ora di entrevista y etiquette na trabao cu a incluí forma di bisti y forma di presenta bo mes atraves di lenguahe corporal.

Miembronan di WOW mes a facilita e workshop aki, basa riba nan conocemento personal y e profesion cu nan ta ejerce. Pa WOW e ta importante pa contribui na e preparacion y formacion di nos hobennan pa asina nan tin tur e yabi necesario den nan man pa habri e porta pa futuro den un forma exitoso.

E obhetivo di WOW ta pa empodera hende muhe y trece hende muhenan na Aruba hunto pa "network, learn and support". WOW ta duna su miembronan e oportunidad pa desarova nan mes riba tereno personal, social y profesional, mientras ta crea conexion profesional y social tambe.

Ta duna un danki na tur miembro di WOW cu a yuda haci e dia aki uno exitoso y especialmente Head of Community Empowerment Giancarla Lobbrecht y su committee como tambe Head of Communications Eliènne Krozendijk-Croes y su committee.

WOW ta sumamente satisfecho cu e resultado y acogida di e workshop aki y kier gradici tur participante y miembro cu a contribui na e exito di "Kick Start Your Career!"

STICHTING MUSICA A TENE REUNION INFORMATIVO SPECIALMENTE PA "ROOKIES"



Stichting Musica ta considera un "rookie", un persona cu ta participa pa prome biaha na e festival di Aruba
Caiso & Soca Monarch.
Despues di e exito grandi di Jair "Casper" Dijkhoff, nos Soca King 2023, un gran cantidad di hoben a registra pa
participa na e festival. Mayoría ta den e categoria di Soca. Mirando cu nos ta na caminda pa e di 70 aniversario
di Aruba su Carnaval, por nota cu tin varios participante nobo of esnan cu tin hopi tempo sin participa riba e
lista di inscripcion,
Stichting Musica ta apoya e tendencia aki y ta haya importante pa ofrece talentonan hoben un bon preparacion. For di experiencia, e organisacion sa cu hopi biaha e participante cu ta nobo na e festival no ta na
altura di tur e reglanan di e competencia. Pa e motibo aki, Stichting Musica a organisa un reunion informativo
specialmente pa e asina yama "rookies".
Durante di e reunion, presidente interino di ACSM, Inky Richardson, a repasa e reglanan y criteria cu e hurado

di e competencia musical ta aplica. Esnan presente a ricibi splicacion riba e dos categorianan di Soca: Groovy y
Power di musico profesional Ivan Quandus. Francie Celaire a amplia



riba e concepto nobo di e Prefinals cu lo
wordo transmiti pa Aruba y mundo henter via live streaming y cosnan cu e cantantenan mester tene cuenta cu
ne pa un miho presentacion riba camera. Bobby Gibbs, musico y un di e pioneronan di e fundacion a duna
ehempel di varios formula popular cu a wordo uza den composicion y areglonan musical den pasado y e
anochi a culmina cu tips y conseho for di Jair Dijkhoff y su tata, sr. Jairo Dijkhoff, cu a toca temanan manera
dominio di nervio, gastonan envolvi y e importancia di un bon team.
E participantenan cu tabata presente a indica cu e informacion tabata hopi valioso y a gradici Stichting Musica
pa e oportunidad. Esaki ta un iniciativa cu Stichting Musica lo sigi aplica pa sigura un desaroyo firme di e
festival y pa percura cu e futuro generacionnan ta mantene nos cultura y musica di Aruba bibo.